



Comune di Pula
Città Metropolitana di Cagliari
Settore Tecnico – Servizio Lavori Pubblici

PROCEDURA DI GARA PER L’AFFIDAMENTO DI UN APPALTO PRE-COMMERCIALE, AI SENSI DELL’ART 158 CO.2 DEL D.LGS 50/2016, RELATIVO A SERVIZI DI RICERCA E SVILUPPO FUNZIONALI ALLA REALIZZAZIONE DI UNA “SOLUZIONE INNOVATIVA PER LA GESTIONE DELLA COMUNICAZIONE IDRICA E PER IL GOVERNO DEI FLUSSI ITTICI” – FONDI POR FESR SARDEGNA 2014-2020, ASSE I – AZIONE 1.3.1.

CUP B74D20000000006 CIG 8453205D6E

FAQ_20.11.2020

1) E’ prevista la possibilità di intervenire strutturalmente nelle opere di sbarramento (ad esempio, per studiare nuove conformazioni) inserendo/eliminando alcuni elementi, con il fine di sperimentare nuove soluzioni?

Si, è possibile intervenire strutturalmente nelle opere di sbarramento (ad esempio, per studiare nuove conformazioni) inserendo/ eliminando alcuni elementi, con il fine di sperimentare nuove soluzioni, fatta salva la funzionalità ex post.

2) Nell'ambito della predisposizione della proposta per partecipare alla gara in oggetto, vorrei chiedervi se potete fornirci i riferimenti dei fornitori delle griglie di sostituzione.

Il fornitore è: TECNOPLAST s.r.l., Cagliari (CA), Sardegna, Italia

3) È possibile avere una descrizione più dettagliata delle strutture esistenti sulle quali saranno realizzate le soluzioni proposte? (Bocche, ponti, piloni...)

Specificata la possibilità di consultare gli elaborati grafici relativi alle due bocche a mare, presenti fra gli allegati al bando di gara, nel caso in cui questi non risultassero sufficienti allo scopo, ci si rende disponibili a fornire ulteriori dettagli a seguito di un quesito più specifico.

4) RF11: Si indica che l’evento in base al quale avviare l’apertura di emergenza è il superamento di un livello soglia di altezza delle acque. Dove viene misurato tale livello? In corrispondenza delle bocche o in qualche altro punto della laguna? (è necessario considerare che il vento può influenzare l'altezza dell'acqua in modo diverso in punti diversi)

Il livello viene misurato in corrispondenza delle bocche.

Sì, il vento da nord-ovest può accentuare il livello e la spinta sulle strutture di sbarramento, ma in maniera non rilevante.

5) RF09: Le misure ambientali della laguna possono essere effettuate in diversi punti significativi della laguna. Sono già stati individuati?

Sì, ma possono essere rideterminate secondo le esigenze di indagine.

6) Sarebbe possibile avere accesso alla documentazione citata nel documento tecnico, relativa a precedenti studi ed interventi? In particolare:

"Lavori di ristrutturazione idraulica e biologica dello stagno di Pula, intervento funzionale di prima fase finanziati dalla R.A.S. con delega alla Provincia di Cagliari – Assessorato Ambiente Servizio Ecologia."

La documentazione relativa al progetto dei "Lavori di ristrutturazione idraulica e biologica dello stagno di Pula, intervento funzionale di prima fase finanziati dalla R.A.S. con delega alla Provincia di Cagliari – Assessorato Ambiente Servizio Ecologia.", è resa disponibile presso il seguente link: <https://www.comune.pula.ca.it/ente/bandi/412>

7) Si sono verificati casi di moria di pesci durante le inondazioni o altri episodi critici?

Sì, durante eventi alluvionali di particolare entità si possono verificare morie di pesci, a causa delle acque torbide e della improvvisa, ma persistente variazione dei parametri chimico-fisici delle acque.

8) E' possibile consultare l'esito della ricerca di anteriorità brevettuale?

L'esito della ricerca di anteriorità brevettuale non è stato inserito nella documentazione di gara, considerato che lo svolgimento del compito di seguito indicato è stato previsto come parte sostanziale dell'offerta tecnica richiesta ai concorrenti:

"Analizzare lo stato dell'arte della tecnologia e descrivere in modo puntuale gli avanzamenti tecnologici proposti, evidenziandone gli elementi di originalità e di radicale innovazione"

È richiesta infatti ai concorrenti un'elaborazione originale dello stato dell'arte delle tecnologie coinvolte. L'ostensione delle ricerche di anteriorità brevettuale disposte da Sardegna Ricerche prima della progettazione della gara, al fine della concessione del finanziamento, comporterebbe un'alterazione dell'architettura della gara in corso. Inoltre determinerebbe un'alterazione della par condicio, considerate le tempistiche della gara.

La stazione appaltante potrà valutare se mettere a disposizione degli aggiudicatari della fase 1 la documentazione in esame qualora ritenuto utile ai fini della prosecuzione dell'appalto.

9) Dalla data in cui è stata effettuata la ricerca di anteriorità brevettuale alla data di pubblicazione del bando di gara avete individuato ulteriori proposte potenzialmente adattabili al contesto (nuovi brevetti, nuove proposte di mercato, etc.)?

Sardegna Ricerche non ha effettuato ulteriori ricerche di anteriorità. Nell'ambito dei propri compiti di monitoraggio nella veste di Amministrazione che ha concesso il finanziamento al Comune di Pula, sono possibili aggiornamenti in merito allo stato dell'arte delle tecnologie. Anche la Stazione appaltante Comune di Pula può in ogni momento verificare che permangano le condizioni per la realizzazione di risultati di ricerca che abbiano il carattere di innovazione radicale. Qualora eventuali avanzamenti tecnologici evidenziassero il venir meno del carattere di innovazione radicale necessario per l'esecuzione dell'appalto pre-commerciale, ad esempio per l'esistenza di brevetti che già soddisfano il fabbisogno d'innovazione, la procedura di gara dovrebbe essere interrotta e il finanziamento restituito, giacché le risorse sono destinate esclusivamente allo svolgimento di servizi di ricerca e sviluppo con le caratteristiche precipue degli appalti pre-commerciali.

10) Quali soluzioni parziali sono già disponibili sul mercato (ad esempio: lavoratori di nuova generazione, sistemi di monitoraggio dei vari parametri, etc.)?

Come precisato nella FAQ 8) , considerato che è parte sostanziale dell'offerta tecnica richiesta ai concorrenti il compito di seguito indicato:

“Analizzare lo stato dell'arte della tecnologia e descrivere in modo puntuale gli avanzamenti tecnologici proposti, evidenziandone gli elementi di originalità e di radicale innovazione”, l'esito della ricerca di anteriorità brevettuale non è stato inserito nella documentazione di gara.

È richiesta infatti ai concorrenti un'elaborazione originale dello stato dell'arte delle tecnologie coinvolte.

11) Potreste pubblicare le slides relative alla consultazione preliminare di mercato del 2019?

Le slides sono rese disponibili al seguente link:

<https://www.sardegna ricerche.it/index.php?xsl=376&s=13&v=9&c=93646&nc=1>

12) nell'ambito della predisposizione della proposta per partecipare alla gara in oggetto, vorrei chiedervi se è previsto un costo massimo mensile ammissibile per il personale da impiegare nelle attività di ricerca e sviluppo (Ricercatori).

Non è previsto un costo massimo mensile, i valori dovranno riflettere i prezzi di mercato e la congruità sarà valutata anche in base ai costi minimi salariali sulla base delle norme dei contratti di settore.

13) nell'ambito della predisposizione della proposta per partecipare alla gara in oggetto, vorrei chiedervi se la gara avrà corso anche nel caso in cui si presenti un solo partecipante, o comunque un numero inferiore a quattro.

Sì, la gara potrà essere aggiudicata anche con un numero di partecipanti inferiore a quello atteso di quattro..

Tuttavia se Comune di Pula ravvedesse una situazione di non competizione o qualità insufficiente, si riserva di non addivenire all'aggiudicazione, secondo quanto previsto al capitolo 5, lett. a, del disciplinare di gara.

14) nell'ambito della predisposizione della proposta per partecipare alla gara in oggetto, vorrei chiedervi se è possibile ricevere la documentazione da predisporre in formato testuale (.doc o .ods).

La documentazione editabile è resa disponibile al seguente link:
<https://www.comune.pula.ca.it/ente/bandi/412>

15) È necessario comprendere meglio la sequenza di prova del prototipo in corrispondenza delle due bocche A e B. La soluzione proposta può consistere di alcuni elementi comuni alle due bocche, ed altri diversi. Il risultato della soluzione completa può dipendere dal funzionamento simultaneo di entrambi i cancelli. In caso contrario, il test sarebbe solo un test operativo parziale che non rifletterebbe necessariamente il risultato completo dell'operazione congiunta in entrambe le bocche.

Tali osservazioni saranno discusse e definite con gli operatori in sede di aggiudicazione.

Si specifica che la soluzione ricercata, dovendo soddisfare condizioni replicabili in altri contesti lagunari, così come indicato nella documentazione di gara, deve essere replicabile e adattabile al singolo contesto.

16) Nel caso in cui una soluzione sia ammessa alla fase III, entrambe le soluzioni verranno messe in opera simultaneamente, e coesisteranno durante tutto il periodo di prova?

La sperimentazione dovrà essere organizzata in modo da consentire una comparazione dei prototipi concorrenti. Le modalità saranno definite in esito all'aggiudicazione in fase III, sulla base delle soluzioni presentate, nel rispetto delle tempistiche previste per la procedura, indicate nel capitolo 7 del disciplinare.

17) Che tipo di licenze e documentazione sono necessarie per sviluppare la fase III? È necessario, ad esempio, uno studio di impatto ambientale preliminare alla messa in opera del prototipo nella fase III? Qual è il tempo stimato per ottenere le necessarie offerte/documentazione?

Potrebbe risultare necessaria la redazione di un rapporto ambientale per una verifica di assoggettabilità a Valutazione di Impatto Ambientale. Tale procedura può avere una tempistica nell'ordine dei 120 giorni massimo.

19) Sono disponibili modelli in formato editabile dei documenti di offerta tecnica e di offerta economica?

Come indicato nella FAQ 14, la documentazione editabile è resa disponibile al seguente link:
<https://www.comune.pula.ca.it/ente/bandi/412>

20) Un'azienda intende partecipare alla gara d'appalto affiancata da una o più aziende Ausiliarie tramite Avvalimento Operativo. Per quanto riguarda la documentazione Amministrativa, si chiede:

- a. Quali documenti amministrativi, fra quelli elencati al par. 13.2 del disciplinare di gara, devono essere presentati dalla/e azienda/e ausiliaria/e?
- b. Con riferimento al punto 13.2.g: è sufficiente produrre, in fase di presentazione dell'offerta, la sola dichiarazione di avvalimento da parte dell'Azienda Ausiliaria (possesso dei requisiti tecnico-operativi oggetto di avvalimento e impegno a metterli a disposizione dell'azienda ausiliata), oppure è necessario presentare fin da questa fase anche il contratto di avvalimento fra l'azienda partecipante e quella ausiliaria?

c. **Sempre per quanto riguarda i documenti al punto 13.2.g, ed in particolare in caso di avalimento fra due soggetti di nazionalità spagnola, è ammesso che i documenti originali siano redatti in lingua spagnola e accompagnati da una traduzione in Italiano? In questo caso, la traduzione può essere libera, o deve essere giurata?**

a. Al fine di semplificare la redazione della documentazione amministrativa, e garantire quindi una maggiore partecipazione degli operatori economici interessati, è stato reso disponibile un format del modulo “all.3 dichiarazioni integrative” da rendere a carico di ciascuna impresa ausiliaria al link: <https://www.comune.pula.ca.it/ente/bandi/412>

Conseguentemente l'operatore economico ausiliario dovrà rendere le dichiarazioni di cui ai seguenti moduli:

- All. 2 DGUE
- All. 3 dichiarazioni integrative fase 1_avalimento
- All. 9 Patto di integrità
- All. 10 Dichiarazione finanziamenti incompatibili
- All. 12 Informativa trattamento dati personali e sensibili dell'offerente

b. Fermo restando quanto indicato al punto a., si specifica quanto segue:

L'operatore economico, singolo o in raggruppamento può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico e professionale necessari per partecipare alla procedura di gara, avvalendosi delle capacità di altri soggetti.

L'operatore economico che vuole avvalersi delle capacità di altri soggetti allega una dichiarazione sottoscritta dalla stessa attestante il possesso da parte di quest'ultima dei requisiti generali di cui all'articolo 80 nonché il possesso dei requisiti tecnici e delle risorse oggetto di avalimento. L'operatore economico dimostra alla stazione appaltante che disporrà dei mezzi necessari mediante presentazione di una dichiarazione sottoscritta dall'impresa ausiliaria con cui quest'ultima si obbliga verso il concorrente e verso la stazione appaltante a mettere a disposizione per tutta la durata dell'appalto le risorse necessarie di cui è carente il concorrente.

Il concorrente allega, altresì, alla domanda di partecipazione in originale o copia autentica il contratto in virtù del quale l'impresa ausiliaria si obbliga nei confronti del concorrente a fornire i requisiti e a mettere a disposizione le risorse necessarie per tutta la durata dell'appalto. A tal fine, il contratto di avalimento contiene, a pena di nullità, la specificazione dei requisiti forniti e delle risorse messe a disposizione dall'impresa ausiliaria.

c. In caso di documentazione in lingua differente dall'italiano, è necessario che questa sia opportunamente tradotta, il concorrente può presentare alternativamente:

- documenti in lingua diversa dall'italiano sottoscritti dal soggetto che fornisce la dichiarazione e documenti tradotti in italiano sottoscritti dal medesimo soggetto;
- oppure*
- documenti tradotti in italiano sottoscritti dal soggetto che fornisce la dichiarazione.

21) Sarebbe possibile avere accesso alla documentazione citata nel documento tecnico, relativa a precedenti studi ed interventi? In particolare:

"Studio per la pianificazione delle risorse idriche, Vol. III, Usi"

(anche limitatamente alle parti rilevanti ai fini della presente gara di appalto)

In riferimento allo "Studio per la pianificazione delle risorse idriche, Vol. III, Usi" della R.A.S., si rimanda ai dati contenuti nelle relazioni dei progetti definitivo ed esecutivo dell'anno 1999, inerenti i "Lavori di risistemazione idraulica e biologica dello Stagno di Pula – Intervento funzionale di prima fase", progetto che è stato la base per il successivo "Lavori di ristrutturazione idraulica e biologica dello stagno di Pula, intervento funzionale di prima fase" dell'anno 2020, reso disponibile come da FAQ 6.

Anche la documentazione di cui alla presente FAQ è resa disponibile al seguente link:

<https://www.comune.pula.ca.it/ente/bandi/412>

22) Il requisito funzionale RF13 implica che la soluzione deve limitare la spesa pubblica e privata per le infrastrutture, le colture e le attrezzature, nonché la perdita di produzione ittica. il requisito RTP5 indica che la soluzione adottata dovrebbe ridurre la spesa pubblica del 90% in caso di alluvione. Se le dimensioni attuali delle bocche non consentono l'evacuazione delle inondazioni senza danni, qualsiasi sistema di apertura che venga implementato potrà fare poco. Supponendo che le bocche, con la loro attuale sezione, siano completamente aperte, quali sarebbero i beni pubblici e privati da proteggere e qual è il livello di piena che li mette a rischio?

Le Sezioni attuali delle bocche, se completamente aperte, possono consentire la graduale evacuazione dell'inondazione impedendo il sopralzo del livello delle acque lagunari. Il livello di piena della alluvione verificatasi nell'anno 2005 superò di circa 100 cm il livello medio del bacino lagunare.

Per beni pubblici e privati e attrezzature e infrastrutture si intende il sistema strutturale delle bocche a mare delle laguna.

23) Il documento pdf contenente la planimetria della bocca B (tav_bocca_b_di_montata.pdf) ha una definizione non sempre sufficiente per permettere la lettura dei caratteri più piccoli, ed in particolare di alcune quote. Sarebbe utile, se possibile, disporre di una scansione del documento originale maggiormente definita, eventualmente anche divisa in parti, corrispondenti a scansioni parziali.

la documentazione è resa disponibile al seguente link:

<https://drive.google.com/file/d/1z-tHcfQMyBFBieKlrwJf5Cn3yD2Fij0Q/view?usp=sharing>

24) dove si parla del "diritto di uso interno (e di licenza a terzi)" che spetta all'amministrazione aggiudicatrice (Disciplinare, par. 2), per "licenza a terzi" ci si riferisce sostanzialmente ad una licenza d'uso a vantaggio del soggetto gestore della Laguna di Nora, finalizzata ad attività di carattere sperimentale e di valutazione della soluzione stessa.

Nel Disciplinare, par. 2 si fa riferimento al diritto illimitato di utilizzo dei risultati derivanti dall'appalto pre-commerciale per finalità interne, anche mediante licenza a terzi, come ad esempio, ma non limitatamente, al soggetto gestore della Laguna di Nora, già indicato negli Atti di Gara, per la conduzione di attività di

carattere sperimentale e di valutazione della soluzione prototipale. Parimenti il diritto di utilizzo dei risultati pre-commerciali potrebbe essere funzionale alla definizione delle specifiche tecniche della soluzione oggetto di un eventuale futuro appalto di fornitura e/o lavori. Tale diritto, appunto illimitato, non può essere ricondotto a casistiche esaustivamente e preventivamente determinate. Il diritto di uso e l'obbligo di concedere l'accesso a terze parti, si riferiscono in ogni caso ai risultati della fase pre-commerciale, come definiti nell'Accordo Quadro all'art. 2 lett. n ed indicati come Deliverables nella tabella 6 del Disciplinare. Si rimanda anche alle previsioni dell'Art. 20 dell'Accordo Quadro in materia di gestione della proprietà intellettuale, nonché allo Schema di Contratto per la Gestione dei Diritti di Proprietà Intellettuale.

25) Potete indicare i punti significativi individuati per le misure ambientali, secondo quanto anticipato nella risposta n. 5 delle FAQ?

Di seguito i punti significativi individuati per il rilevamento dei parametri ambientali del bacino lagunare:

- punto baricentrico rispetto alle due bocche a mare e agli afflussi di acque dolci;
- punto centrale nell'area profonda ad est del bacino;
- punto centrale nell'area a basso fondale ad ovest del bacino;
- Bocca a mare A;
- Bocca a mare B.

26) L'obbligo di presentazione in modalità cartacea, come sapete certamente, è alquanto irrituale almeno da un paio di anni a questa parte, ma immagino che la decisione sia stata motivata e necessaria. In caso di avvalimento fra operatori economici fisicamente distanti, il problema che si pone è quello della tempistica per l'invio della documentazione con firma olografa degli operatori ausiliari all'operatore partecipante, in quanto la documentazione dovrà essere ulteriormente spedita da quest'ultimo alla stazione appaltante all'interno della busta di offerta.

Per questo motivo, si domanda se i documenti presentati da un'azienda ausiliaria debbano obbligatoriamente essere gli originali, con firma olografa, a pena di esclusione, e non possano invece essere delle copie, con la possibilità di integrare la documentazione inviando gli originali in fase di soccorso istruttorio.

Ovviamente, i documenti a firma dell'OE partecipante sarebbero gli originali.

La scelta di presentazione delle offerte in modalità cartacea è scaturita dall'intento di aprire la gara alla partecipazione di operatori economici di Stati differenti dall'Italia, i quali non utilizzano la firma digitale, usata in Italia come equivalente alla firma olografa accompagnata da copia del documento di identità, in quanto attestante l'autenticità dei documenti digitali.

Ciò premesso, siamo a significare che viste le oggettive difficoltà, è possibile in prima battuta inviare copia della documentazione redatta dalle aziende ausiliarie, con l'impegno a provvedere all'invio della documentazione originale con firma olografa in fase di soccorso istruttorio.

Si raccomanda, visti i tempi serrati della procedura di gara, di sincerarsi che nella casistica indicata, l'Operatore economico partecipante sia in grado di spedire in tempi celeri la documentazione originale alla Stazione Appaltante in fase di soccorso istruttorio.